

II avenue Marceau, PARIS 16ème 252

le 16 novembre 1946,

*J. J. Lottin*

Registrado		
Entrada N°		fecha
Salida N°	913	fecha
Archivo	VIII-2	

Cher Monsieur,

J'ai bien reçu votre lettre du 13 novembre courant, sur les termes de laquelle je ne saurais me déclarer d'accord. En effet, je réside et réside en Grande Bretagne depuis 1938; aussi, ne puis-je exiger des Autorités françaises la délivrance d'un "titre d'identité et de voyage" ou d'un "visa de retour". Je ne puis que m'adresser aux Autorités britanniques qui m'ont toujours délivré la documentation dont j'ai eu besoin.

Je suis parti du Royaume Uni porteur d'un visa du Foreign Office m'autorisant explicitement à retourner en Angleterre. La validité de ce "visa de retour" expirait le 13 octobre, et j'en avais demandé la prorogation dès le mois de septembre. Aussi bien, ne puis-je m'expliquer les raisons pour lesquelles vous ne pouvez m'accorder cette prorogation et, je pense que mes explications vous engageront à modifier votre critère.

Le visa de mon passeport actuel n'était pas périmé lorsque j'ai entrepris les démarches de prorogation de validité, et si vous ne pouviez apposer votre visa sur cette pièce, vous auriez dû me le dire avant de porter la mention "EXPIRE"

Ce procédé est fort désagréable et je ne saurais vous le dissimuler.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués,

Monsieur le Chef du Service du Contrôle des Passeports  
Section "visas" - AMBASSADE D ANGLETERRE - PARIS



Registrado  
Entrada N° 732 fecha \_\_\_\_\_  
Salida N° \_\_\_\_\_ fecha \_\_\_\_\_  
Archivo VIII-2

British Embassy  
Visa Section,  
Paris 8me.

Le 13 Novembre 1946.

756

Cher Monsieur,

J'ai l'avantage de vous informer que je suis en mesure de vous accorder un visa Britannique valable pour plusieurs voyages pendant 6 mois. Malheureusement un nouveau décret établit, que ce visa ne peut s'octroyer que sur un titre d'identité et de voyage délivré par la Préfecture de Police, qui doit porter le visa de retour en France.

Je regrette infiniment la nécessité de vous ennuyer avec ces formalités.

Agréez, cher Monsieur, l'expression de ma haute considération.

*J. D. Reed*

Asst. PASSPORT CONTROL OFFICER  
FRANCE.

Monsieur Irujo y Ollo.

JP/CK

Mr. Asst. Passport Control Officer France  
British Embassy  
Visa Section  
Paris (VIII)

Muy Sr. mio:

257

He recibido su carta del 13 de los ctes. Siento mucho no poder aceptar sus términos. Yo soy un residente en Gran Bretaña desde el año 1938 y quizá no tenga derecho a exigir en Francia el título de viaje, ni el visado de retorno. Donde puedo pedir esto y donde siempre me lo han dado es <sup>en</sup> Inglaterra.

Yo Salí del Reino Unido con un visado del Foreign Office, en el que se autoriza ~~expresamente~~ <sup>expresamente</sup> mi vuelta a aquellas islas. La fecha hasta la cual ~~tenía~~ <sup>tenía</sup> vigor el visado de retorno, ~~era~~ <sup>era</sup> la de 13 de Octubre. Desde el mes de Setiembre, ~~yo~~ <sup>yo</sup> solicite la ampliación de este plazo de regreso. Si ~~yo~~ <sup>yo</sup> hubiera ~~xxx~~ sabido que Vds. no me lo iban a prorrogar, hubiera vuelto antes del 13 de Octubre. Es pues una extorsión desagradable la que Vd. me hacen al decirme ahora que no me pueden acordar la prorrogadel visado de entrada en Gran Bretaña, y ~~yo~~ <sup>yo</sup> espero que modificará su acuerdo.

Nunca he tenido un pasaporte en el que se me haya cancelado un visado. Si Vds. no podían poner el visado en mi pasaporte, debieran habérmelo dicho. No lo han hecho Vds., sino que después de poner el visa le han puesto el sello de cancelado. Esto es bastante desagradable y no quiero ocultarlo.

Suyo atto.

Mr. Priuri

Si Vd escribe la carta directamente.  
Venga la bondad de sacar una  
copia al papel carbon.

---